



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 3 lutego 2023 r.
(OR. en)

6044/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0262 (NLE)

AVIATION 15
RELEX 141
USA 7
N 5
ISL 6

WNIOSEK

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: COM(2023) 48 final

Dotyczy: Zmieniony wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, w sprawie stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisanych w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 48 final.

Zał.: COM(2023) 48 final

Bruksela, dnia 3.2.2023 r.
COM(2023) 48 final

2019/0262 (NLE)

Zmieniony wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, w sprawie stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisanych w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

UZASADNIENIE

14 listopada 2019 r. Komisja przedstawiła – na podstawie art. 218 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 6 ust. 2 akapit drugi Aktu przystąpienia – wniosek dotyczący decyzji Rady upoważniającej do podpisania protokołu zmieniającego umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, Islandią i Królestwem Norwegii w sprawie stosowania umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a stronami umowy dodatkowej, aby uwzględnić przystąpienie Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej¹.

Zakończenie okresu przejściowego dotyczącego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej 31 grudnia 2020 r. wymagało zmian w protokole w celu usunięcia z niego odniesień do Zjednoczonego Królestwa. Komisja wynegocjowała zatem z Islandią i Norwegią niezbędne zmiany w tym zakresie. Delegacje reprezentujące strony wyraziły zgodę na te zmiany.

Konieczna jest ponadto zmiana art. 2 proponowanej decyzji Rady w celu zapewnienia poszanowania przyznanych instytucjom na mocy Traktatów uprawnień, w szczególności prerogatywy Komisji na mocy art. 17 Traktatu o Unii Europejskiej do reprezentowania Unii na zewnątrz.

Z tych powodów Komisja przedkłada niniejszy zmieniony wniosek dotyczący decyzji Rady upoważniającej do podpisania protokołu.

¹ [COM/2019/589 final](#).

Zmieniony wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, w sprawie stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisanych w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w powiązaniu z art. 218 ust. 5,

uwzględniając Akt przystąpienia Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Komisja wynegocjowała Protokół zmieniający umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, w sprawie stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisanych w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”) zgodnie z decyzją Rady 13351/12 z dnia 14 września 2012 r. upoważniającą Komisję do rozpoczęcia negocjacji.
- (2) Negocjacje zakończono pomyślnie parafowaniem protokołu w dniu 8 marca 2019 r.
- (3) Protokół powinien zostać podpisany i będzie tymczasowo stosowany przez Unię i jej państwa członkowskie zgodnie z jego art. 4, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zezwala się na podpisanie, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu zmieniającego umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, w sprawie stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi

z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, podpisanych w dniach 16 i 21 czerwca 2011 r., w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („protokół”), pod warunkiem zawarcia protokołu.

Tekst protokołu dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Sekretariat Generalny Rady udziela pełnomocnictwa do podpisania Protokołu, z zastrzeżeniem jego zawarcia w imieniu Unii i jej państw członkowskich, osobie lub osobom wskazanym przez Komisję.

Artykuł 3

Protokół będzie stosowany tymczasowo przez Unię i jej państwa członkowskie, zgodnie z jego art. 4 w oczekiwaniu na jego wejście w życie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*